



AIR HOSE REEL PDST 20 A1

EE

SURUÕHUVUOLIKU TRUMMEL

Kasutus- ja ohutusjuhised

LV

PNEIMATISKĀ ŠĻŪTENE AR SPOLI

Lietošanas un drošības norādījumi

DE AT CH

DRUCKLUFT-SCHLAUCHTROMMEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 430339_2204

LV



EE

Enne lugemist pöörake lahti joonistega leht ning tutvuge seejärel seadme kõigi funktsioonidega.

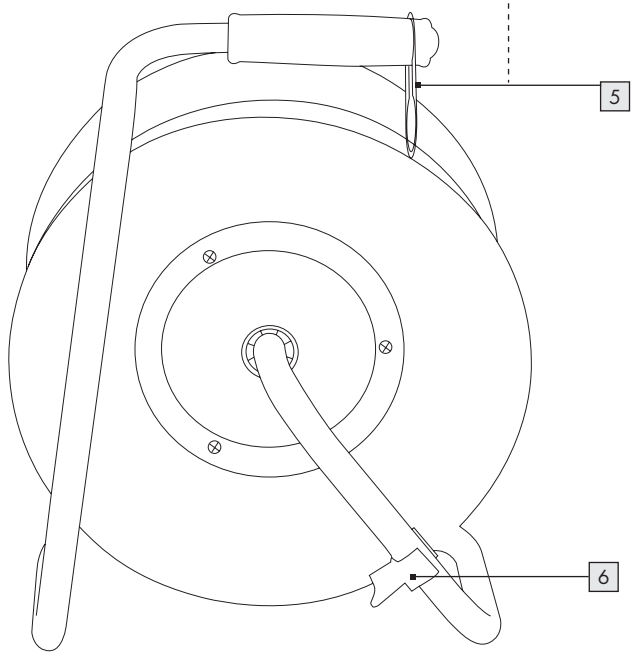
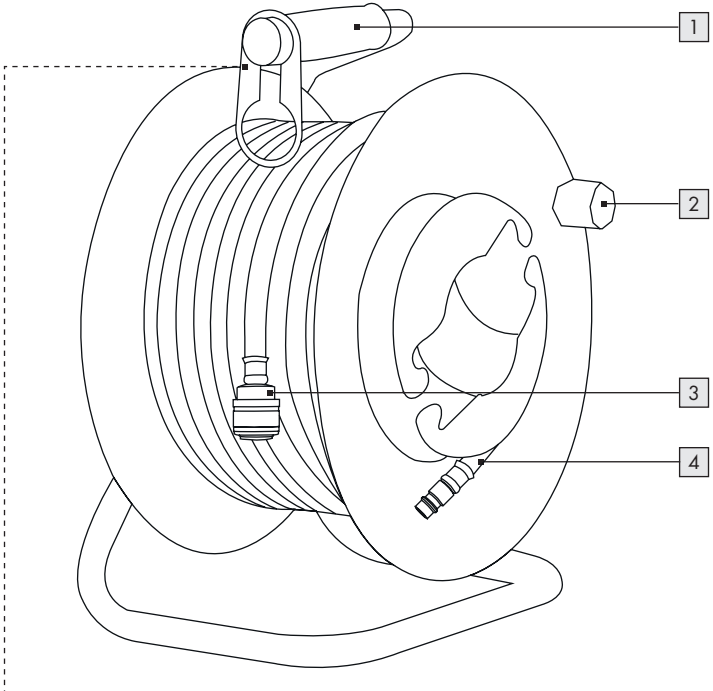
LV

Pirms lasišanas atveriet lapu ar ilustrācijām un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

EE	Kasutus- ja ohutusjuhised	Leht	5
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lapā	13
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	21



1. Sissejuhatus	6
1.1 Otstarbekohane kasutamine	6
1.2 Tarnekomplekt	6
1.3 Varustus	6
1.4 Tehnilised andmed	6
2. Ohutusjuhised	7
2.1 Spetsiifilised ohutusjuhised	9
3. Kasutamine	10
4. Hooldus, puhastus ja hoiustamine	10
5. Kõrvaldamine	11
6. ROWI Germany GmbH garantii	11
7. Hooldus	12

SURUÕHUVUOLIKU TRUMMEL PDST 20 A1

1. Sissejuhatus

Õnnitleme uue suruõhuvooliku trumli ostu puhul! Olete omandanud kvaliteetse toote. Kasutusjuhend on selle toote lahutamatu osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja kõrvaldamise kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõigi kasutus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult ettenähtud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandale isikule andke edasi ka kõik dokumendid.

1.1 Otstarbekohane kasutamine

Suruõhuvooliku trummel on valmistatud tehnika tase-me ja tunnustatud ohutustehnika reeglite järgi. Sellegipoolest võib ebaõigel või mitteotstarbekohasel kasutamisel tekkida oht kasutaja või kolmandate isikute elule ja tervisele või toote ja/või muu materiaalse vara kahjustamise oht.

Suruõhuvooliku trumlit kasutatakse suruõhu jaotamiseks ning see sobib universaalseks kasutamiseks pea kõikides suruõhutehnika valdkondades. See toode ei sobi hapniku ja teiste gaaside transpordiks. Muu või sellest erinev kasutamine ei ole otstarbekohane kasutamine. Selle risk jääb kasutaja kanda. Otstarbekohase kasutamise hulka kuulub ka kasutaja paigaldusjuhiste ning hooldusnõuete järgimine. See suruõhuvoolik on mõeldud ainult isiklikuks kasutamiseks ja seda ei tohi kasutada kaubanduslikul või tööstuslikul eesmärgil.

1.2 Tarnekomplekt

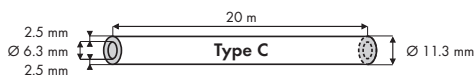
- 1 Suruõhuvooliku trummel
- 1 Suruõhuvoolik 20 m
- 1 Kasutusjuhend

1.3 Varustus

- 1 Kandepide
- 2 Pöördpide
- 3 Kiirühendus
- 4 Voolik
- 5 Vooliku juhend
- 6 Fiksaator

1.4 Tehnilised andmed

Tootenumber:	PDST 20 A1
Max tööõhk:	16 bar (23 °C juures) 11 bar (60 °C juures)
Vooliku tüüp:	Tüüp C (rasked kasutustingimused)
Vooliku välisläbimõõt:	Ø 11,3 mm
Vooliku siseläbimõõt:	Ø 6,3 mm
Seinapaksus:	2,5 mm
Ühendus:	DN 7,2/6 mm
Pikkus:	20 m
Kasutatav temperatuurivahemik:	-10 °C kuni + 60 °C



2. Ohutusjuhised



Lugege läbi kõik ohutusalsed märkused ja juhised.



Ohutusjuhiste eiramisega võivad kaasneda rasked kehavigastused ja/ või materiaalne kahju.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid edaspidiseks kasutamiseks alles!

Lisaks selles kasutusjuhendis olevatele juhistele tuleb järgida õigusaktides kehtestatud üldiseid ohutuseeskirju.

- **Andke kasutusjuhend k o l - mandatele isikutele edasi.**
Jälgige, et kolmandad isikud kasutaksid seda toodet alles pärast nõutavate juhiste saamist.
- **Hoidke lastele ja kõrvalistele isikutele kättesaamatult.**
Ärge jätka kasutusvalmis või kasutuses olevat toodet mitte kunagi järelevalveta. Ärge jätke lapsi toote lähedusse. Lapsed ei tohi seda toodet kasutada. Kindlustage toode kõrvaliste isikute poolse kasutamise eest.
- **Olge alati tähelepanelik ning jälgige alati oma tegevust.**
Ärge tehke tootel töid, kui te ei suuda keskenduda või olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Üks tähelepanematusete hetk võib selle toote kasutamisel tuua kaasa rasked õnnetused ja vigastused.
- **Jälgige kahjustusi.**
Enne kasutamist kontrollige, ega tootel pole kahjustusi. Kui tootel on puudusi, ei tohi seda kindlasti kasutada.

- **Ärge kasutage teravaid esemeid.**
Ärge sisestage tootesse teravaid ega metallist esemeid.
- **Kasutada ainult ettenähtud otstarbel.**
Kasutage toodet ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbel.
- **Kontrollige regulaarselt.**
Selle toote kasutamisel võivad teatud osad kuluda. Seepärast kontrollige regulaarselt võimalikke kahjustusi ja puudusi.
- **Kasutage üksnes originaaltarvikuid.**
Kasutage iseenda ohutuse huvides üksnes tarvikuid ja lisatooteid, mida kirjeldatakse kasutusjuhendis või mida tootja soovitab.
- **Mitte kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas.**
Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus võib leiduda selliseid aineid nagu süttivad vedelikud, gaasid ning eriti värvi- ja tolmuudu.

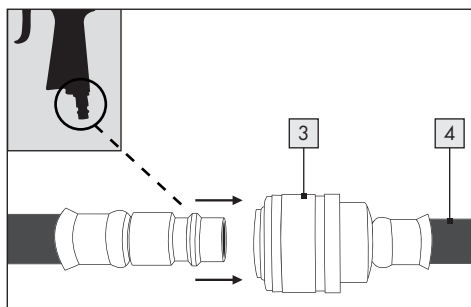
2.1 Spetsiifilised ohutusjuhised

- Tootja võib teha tehnika arenguga seotud muudatusi ilma etteteatamiseta ning need ei pruugi olla kasutusjuhendis veel kajastatud.
- Kontrollige enne kasutuselevõttu toote terviklikkust, talitlust ja lekkekindlust!
- Ärge võtke kasutusele vigast või mittetoimivat toodet! Pöörduge tootja poole või laske toodet kontrollida kvalifitseeritud tehnikul.
- Ärge minge toote peale!
- Hoidke voolikut lahti- ja pealekerimise ajal alati kinni, et vonklev voolik kedagi ei vigastaks!
- Pidage kinni vooliku maksimaalsest töö rõhust. Kasutage voolikut ainult ettenähtud parameetrite piires (vt tehnilisi andmeid).
- Väga madalatel temperatuuridel võib voolik muutuda jäigaks ning see võib Põhjustada pealekerimisel probleeme.
- Jälgige, et vooliku paigutamisel ei satuks see vastu teravaid servi või esemeid!
- Ärge hoidke ega asetage voolikut mitte kunagi otsese päikesevalgusega kohta!
- Ärge kasutage voolikut kunagi ohtlike vedelike (kemikaalid, happed, leelised jne) transportimiseks.
- Enne pealekerimist lülitage suruõhuvool välja!
- Tegutsege alati läbimõeldult ja ettevaatlikult!
- Ärge kasutage mitte kunagi liigset jõudu!

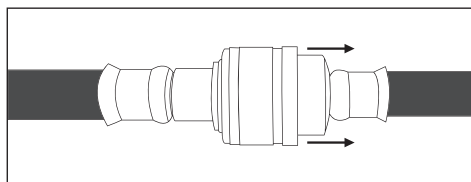
3. Kasutamine

- Hoidke voolikut [4] lahti- ja pealekerimise ajal alati kinni, et vonklev voolik [4] kedagi ei vigastaks!
- Pidage kinni vooliku [4] maksimaalsest tööõrõhust. Kasutage voolikut [4] ainult ettenähtud parameetrite piires (vt tehnilisi andmeid).

1. Keerake soovitud pikkusega voolik aeglaselt läbi voolikujuhiku [5] lahti.
2. Ühendage voolik [4] kompressorile.
3. Ühendage suruõhutööriist kiirühenduse [3] abil.



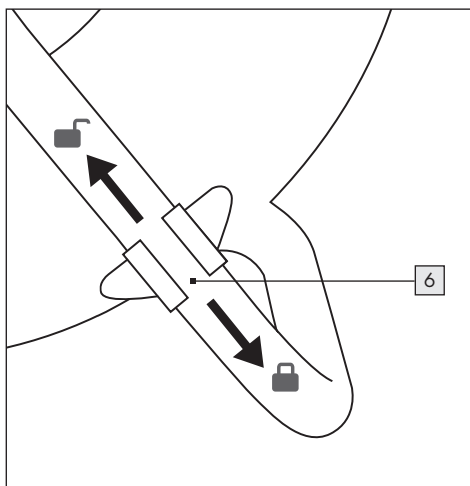
4. Pärast tööde lõppu eemaldage tööriist vooliku [4] küljest, tõmmates ühendust [3] tugevalt taha.



Pärast töö lõppu kerige voolik [4] uuesti kokku.

5. Fiksaatori seadistamine

Suruõhuvooliku trumli fiksaator [6] asub toote tagaküljel. Fikseerimiseks tõmmake plasthoidik alla ning avamiseks tõmmake see uuesti üles.



4. Hooldus, puhastus ja hoiustamine

Enne hooldustööde alustamist lahutage vooliku-trummel suruõhuallikast.

- Kui voolik [4] on määrdunud, puhastage seda enne kokkukerimist. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid!
- Kontrollige regulaarselt vooliku [4] lekkekindlust.
- Määrige regulaarselt voolikutrumli liikuvaid osi.
- Vahetage vigased ja kahjustunud osad kohe välja.
- Kui te voolikut [4] ei kasuta, kerige see täielikult kokku ning pange kuiva, puhtasse ja külmumis-kindlasse kohta hoiule.

5. Kõrvaldamine



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate käidelda kohalike ringlussevõtupunktide kaudu.



Kulunud seadme utiliseerimise kohta saate teada oma kogukonnast või linnavalit-susest.



Järgige jäätmete eraldamiseks mõeldud pakkematerjali tähistust, need on tähistatud lühendite (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid/20–22: paber ja papp/80–98: komposiidid.

6. ROWI Germany GmbH garantii

Hea klient,

Anname sellele seadmele 3 aasta pikkuse garantii alates ostu kuupäevast. Selle toote puuduste korral on teil toote müüja suhtes õigusaktides kehtestatud õigused. Allpool kirjeldatav garantii neid õigusaktidest tulenevaid õigusi ei piira.

Garantiitingimused

Garantiitähhtaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke originaalkassatšekk alles. Seda dokumenti on vaja ostu tõendamiseks. Kui tootel tekib kolme aasta jooksul pärast ostmist materjali- või tootmisviga, remondime või asendame toote oma äranägemise järgi. Garantii kehtib juhul, kui vigane toode ja ostu tõendav dokument (kassatšekk) esitatakse kolme aasta pikkuse garantiiperioodi jooksul ning lisatakse lühike kirjeldus puuduse olemuse ja tekkimise aja kohta.

Kui puudus kuulub meie garantii alla, saate tagasi parandatud või uue toote. Toote remondi ja vahetamise korral ei alga uut garantiiperioodi.

Garantiiaeg ja õigusaktidest

tulenevad nõudeõigused puuduste korral

Garantii ei pikenda garantiiaega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta. Ostu hetkel tootel olnud kahjustustest ja puudustest tuleb

teatada kohe pärast toote lahtipakkimist. Pärast garantiiperioodi möödumist tehtavad parandustööd on tasuta.

Garantii ulatus

Seade on toodetud hoolikalt rangeimate kvaliteedinõuete kohaselt ning enne väljasaatmist on sellele tehtud kontroll.

Garantii kehtib materjali- ja tootmisvigadele. See garantii ei kehti loomulikult kuluvatele tooteosadele ega kergestipurunevate osade, näiteks lülitite, akude ja klaasosade kahjustustele.

Garantii kaotab kehtivuse, kui tootele tekitatakse kahjustusi või kasutatakse või hooldatakse seda mitteotstarbekohaselt. Toote otstarbekohase kasutamise juures tuleb täpselt järgida kõiki kasutusjuhendis olevaid juhiseid. Kindlasti tuleb vältida otsarvet ja tegevusi, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse. Toode on mõeldud üksnes eraotstarbel, mitte äriotstarbel kasutamiseks. Väärkasutamisel ja mitteotstarbekohasel kasutamisel, liigse jõu kasutamisel ning sekkumiste korral, mida ei ole teinud meie volitatud hooldus, kaotab garantii kehtivuse.

Garantiijuhtumi käsitlemine

Selleks et teie juhtumiga tegeletaks võimalikult kiiresti, järgige allpool toodud juhiseid.

- Hoidke kõigi päringute korral käepärast ostutšekk ja tootenumber (IAN 430339_2204) mida saab kasutada ostu tõendamiseks.
- Tootenumbri leiate tüübisildilt, juhendi esilehelt (all vasakul) või seadme tagaküljel või alumises osas olevalt kleebiselt.
- Talitlustõrgete ja muude puuduste korral pöörduge kõigepealt **telefoni** või **e-posti** teel järgnevalt toodud hooldustöökotta.
- Defektse toote saab ostu tõendava dokumendi (kassatšekk) alusel ja puuduse ja selle teke aja kirjelduse esitamisel tasuta ettenähtud hooldustöökotta saata.



Veebilehel www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja palju teisi juhendeid, tootevideoid ja tarkvara. Selle QR-koodi abil pääsete otse Lidli teeninduse veebilehele (www.lidl-service.com) ning saate tootenumbri (IAN 430339_2204) sisestamise korral kasutusjuhendi avada.

7. Hooldus

Kui Teie ROWI Germany toote kasutamisel esineb probleeme, toimige järgmiselt:

Ühendust võtmine

ROWI Germani hooldusmeeskonnaga saate ühendust aadressil:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
SAKSAMAA
Lidl-services@rowi-group.com
Hooldustelefon: +800 7694 7694
(tavatelefonilt tasuta)

IAN 430339_2204

Enamik probleeme on kõrvaldatavad juba meie hooldusmeeskonna kompetentse tehnilise nõustamise käigus.

1. Ievads	14
1.1 Paredzētais lietojums	14
1.2 Piegādes komplekts	14
1.3 Piederumi	14
1.4 Tehniskie dati	14
2. Drošības instrukcijas	15
2.1 Īpašas drošības instrukcijas	17
3. Lietošana	18
4. Apkope, tīrīšana un glabāšana	18
5. Likvidēšana	19
6. ROWI Germany GmbH garantija	19
7. Serviss	20

PNEIMATISKĀ ŠĻŪTENE AR SPOLI PDST 20 A1

1. Ievads

Mēs apsveicam jūs ar saspiesta gaisa šļūtenes spoles iegādi. Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ietilpst šī izstrādājuma komplektācijā. Tajā ir svarīga informācija par drošību, lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts, un norādītajām lietošanas jomām. Nododot izstrādājumu trešajām personām, nododiet visus dokumentus.

1.1 Paredzētais lietojums

Saspiesta gaisa šļūtenes spole ir veidota atbilstoši jaunākajiem sasniegumiem un atzītajiem tehniskajiem drošības noteikumiem. Tomēr nepiemērota vai nepareiza lietošana var apdraudēt lietotāja vai trešo personu dzīvību un veselību vai sabojāt pašu izstrādājumu un/vai citu īpašumu.

Saspiesta gaisa šļūtenes spole tiek izmantota saspiesta gaisa padevei un ir piemērota universālai lietošanai gandrīz visās saspiegtā gaisa tehnoloģijas jomās. Šis izstrādājums nav piemērots skābekļa vai citu gāzu padevei. Jebkura cita vai papildu lietošana tiek uzskatīta par neatbilstošu. Lietotājs uzņemas risku. Pareiza lietošana ietver arī lietošanas un uzstādīšanas instrukciju ievērošanu un apkopes nosacījumu ievērošanu. Šis saspiegtā gaisa šļūtenes rullis ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un to nedrīkst izmantot komerciālos vai rūpnieciskos nolūkos.

1.2 Piegādes komplekts

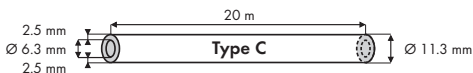
- 1 Pneimatiskā šļūtene ar spoli
- 1 Saspiesta gaisa šļūtene 20 m
- 1 Lietošanas instrukcija

1.3 Piederumi

- 1 Nešanas rokturis
- 2 Pagriešanas rokturis
- 3 Ātrais savienojums
- 4 Šļūtene
- 5 Šļūtenes ceļvedis
- 6 Fiksētājs

1.4 Tehniskie dati

Izstrādājuma numurs:	PDST 20 A1
Maks. darba spiediens:	16 bāri (pie 23 °C) 11 bāri (pie 60 °C)
Šļūtenes tips:	C tips (smaga pielietojuma apgabals)
Šļūtenes ārējais diametrs:	Ø 11,3 mm
Šļūtenes iekšējais diametrs:	Ø 6,3 mm
Sieniņas biezums:	2,5 mm
Savienojums:	DN 7,2/6 mm
Garums:	20 m
Piemērojamais temperatūras diapazons:	no -10 °C līdz +60 °C



2. Drošības instrukcijas



Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas.



Drošības norādījumu un instrukciju neievērošana var izraisīt nopietnus ievainojumus un/vai īpašuma bojājumus.

Saglabāriet visus drošības norādījumus un pamācības turpmākai lietošanai!

Papildus šajā lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem ir jāievēro likumdevēja vispārējie drošības un negadījumu novēršanas noteikumi.

- **Lietošanas instrukcijas nodošana trešajām personām.**
Pārliecinieties, ka trešās personas šo izstrādājumu lieto tikai pēc nepieciešamo instrukciju saņemšanas.
- **Turēt bērniem nepieejamā vietā un pasargāt to no neatļautas lietošanas.**
Nekad neatstājiet darbībai gatavu vai iedarbinātu izstrādājumu bez uzraudzības. Nekad neatstājiet bērnus tā tuvumā. Bērniem nav atļauts lietot šo izstrādājumu. Nodrošiniet izstrādājumu pret neatļautu izmantošanu.
- **Nekad nenovērsiet uzmanību no tā, ko darāt.**
Nelietojiet šo izstrādājumu, ja esat neuzmanīgs vai atrodaties narkotiku, alkohola vai zāļu ietekmē. Pat mirkļa neuzmanība, lietojot šo izstrādājumu, var izraisīt nopietnus negadījumus un traumas.
- **Uzmanieties no bojājumiem.**
Pirms lietošanas pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu. Ja izstrādājumam ir defekti, to nekādā gadījumā nedrīkst izmantot.

- **Nelietojiet asus priekšmetus.**
Nekad neievietojiet izstrādājumā asus un/vai metāla priekšmetus.
- **Neizmantojiet citiem mērķiem.**
Izmantojiet izstrādājumu tikai šajā lietošanas instrukcijā norādītajiem mērķiem.
- **Regulāri pārbaudiet.**
Šī izstrādājuma izmantošana var izraisīt noteiktu daļu nodilumu. Tāpēc tas ir regulāri jāpārbauda, vai nav bojājumu un defektu.
- **Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus.**
Drošības nolūkos izmantojiet tikai tādus piederumus un papildu aprīkojumu, kuri ir skaidri norādīti lietošanas instrukcijā vai kurus ieteicis ražotājs.
- **Nelietot ekstremālos apstākļos.**
Nelietojiet izstrādājumu sprādzienbīstamā vidē, kurā ir tādas vielas kā uzliesmojoši šķidrums, gāzes un it īpaši smalkas krāsas un putekļu daļiņas.

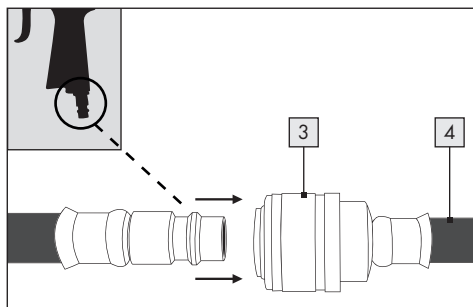
2.1 Īpašas drošības instrukcijas

- Tehniska progresa labā ražotājs var veikt uzlabojumus bez iepriekšēja brīdinājuma, un tie, iespējams, nav ietverti lietošanas instrukcijā.
- Pārbaudiet izstrādājuma funkcijas un hermētiskumu pirms tā lietošanas!
- Nekad neizmantojiet bojātu vai nefunkcionējošu izstrādājumu! Sazinieties ar ražotāju vai lieciet izstrādājumu pārbaudīt kvalificētam tehniķim.
- Nekad nekāpiet uz izstrādājuma!
- Cieši turiet šļūteni, atritinot vai saritinot to, lai kustīgā šļūtene nevienu nevarētu ievainot!
- Ievērojiet šļūtenes maksimālo darba spiedienu. Šļūteni darbiniet tikai atbilstoši norādītajiem parametriem (skatīt tehniskos datus).
- Ļoti zemā temperatūrā šļūtene var kļūt ne elastīga un stingra, kas var radīt problēmas, to ievelkot!
- Pārliedzinieties, ka, ievelkot šļūteni, to nevar sabojāt asi priekšmeti vai priekšmeti ar asiem stūriem!
- Nekad neglabājiet un nenovietojiet šļūteni vietā, kur ir tieša saules gaisma!
- Nekad neizmantojiet šļūteni bīstamu šķidrumu (ķīmisko vielu, skābju, bāzu utt.) pievadei.
- Pirms ievilkšanas izslēdziet saspiesta gaisa plūsmu!
- Vienmēr strādājiet rūpīgi un piesardzīgi!
- Nekādā gadījumā nelietojiet pārmērīgu spēku!

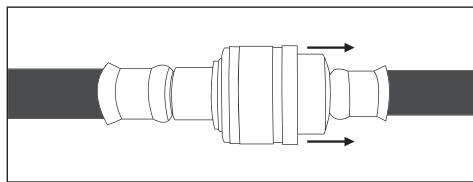
3. Lietošana

- Cieši turiet šūteni [4], atritinot vai ievelkot to, lai kustīgā šūtenē [4] nevienu nevarētu ievainot!
- Ievērojiet šūtenes [4] maksimālo darba spiedienu. Šūteni [4] darbiniet tikai atbilstoši norādītajiem parametriem (skatīt tehniskos datus).

1. Lēnām izvelciet vēlamo šūtenes garumu caur šūtenes ceļvedi [5].
2. Pievienojiet savienojuma šūteni [4] kompresoram.
3. Pievienojiet saspiesta gaisa instrumentu, izmantojot ātro savienojumu [3].



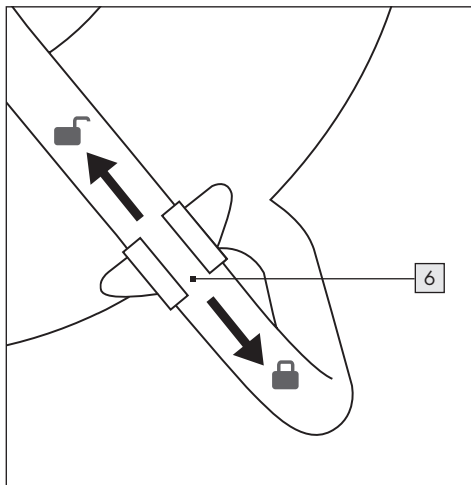
4. Pēc darba pabeigšanas noņemiet instrumentu no šūtenes [4], stingri pavelkot savienojumu [3].



Pēc darba pabeigšanas atkal ievelciet šūteni [4].

5. Fiksatora pielāgošana

Saspiesta gaisa šūtenes spoles fiksators [6] atrodas izstrādājuma aizmugurē. Pavelciet plastmasas fiksatoru uz leju, lai nofiksētos, un atkal pavelciet plastmasas fiksatoru uz augšu, lai to atbrīvotu.



4. Apkope, tīrīšana un glabāšana

Pirms apkopes sākšanas atvienojiet šūtenes spoli no saspiesta gaisa avota.

- Ja šūtenē [4] ir ne tīra, nofīrēt to pirms ievilkšanas. Nekad tam nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus!
- Regulāri pārbaudiet, vai šūtenē [4] nav noplūdes.
- Regulāri ieeļļojiet šūtenes spoles kustīgās daļas.
- Bojātās un defektīvās daļas nekavējoties nomainiet.
- Ja to nelieto, pilnībā spolējiet šūteni [4] un uzglabājiet to sausā, tīrā un sala necaurlaidīgā vietā.

5. Likvidēšana



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, ko varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes vietās.



Lai uzzinātu, kā atbrīvoties no izlietotās ierīces, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai pašvaldības administrāciju.



Veicot atkritumu šķirošanu, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumu; tas ir norādīts ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b), kuriem ir šādas nozīmes: 1-7: Plastmasas/20-22: Papīrs un kartons/80-98: Kompozītmateriāli.

6. ROWI Germany GmbH garantija

Cienītā kliente, godātais klient!

Šai ierīcei ir 3 gadu garantija no iegādes datuma. Ja produktam parādās defekti, jums attiecībā pret pārdevēju ir likumā atrunātas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumā atrunātas tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantijas termiņš sākas ar iegādes datumu. Lūdzu, kārtīgi saglabājiēt oriģinālo kases čeku. Šis dokuments ir nepieciešams, lai pierādītu iegādi.

Jo trīs gadu laikā no iegādes datuma parādās šī produkta materiāla vai ražošanas defekts, tad produktu – pēc mūsu izvēles – saremontē vai nomaina ar jaunu bez papildu izmaksām jums. Šī garantija pieprasa, lai trīs gadu intervālā defektīvā ierīce un pirkumu apliecinošs dokuments (kases čeks) tiek nodota un īsumā tiek aprakstīts, kāda ir problēma un kad tā radās.

Ja defektu sedz mūsu garantija, jūs saņemsit salaboto vai maiņas produktu atpakaļ. Ar remontu vai maiņu nesākas jauns garantijas termiņš.

Garantijas laiks un likumā atrunātās pretenzijas par defektiem

Garantijas prasību apmierināšana nepagarina garantijas laiku. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām daļām. Ja bojājumi un defekti tiek konstatēti tūlīt pēc iegādes, par tiem ir jāziņo nekavējoties pēc izpakošanas. Remontdarbi, kas tiek veikti pēc garantijas laika iztecēšanas, ir par maksu.

Garantijas segums

Ierīce ir rūpīgi ražota atbilstoši stingrām kvalitātes prasībām, un pirms piegādes tā tiek uzmanīgi pārbaudīta.

Garantija attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produktu daļām, kas ir pakļautas normālai nolietošanai, tādēļ ir interpretējamas kā nodilumdaļas, vai arī plīstošo daļu bojājumiem, piemēram, slēdžiem, akumulatoriem vai daļām, kas izgatavotas no stikla.

Šī garantija zaudē spēku, ja produkta bojājumi radušies no nepareizas lietošanas vai apkopes. Lai pareizi lietotu produktu, ir precīzi jāievēro visi lietošanas pamācībā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no pielietojumiem un darbībām, kuras lietošanas pamācībā ir aizliegtas vai par kurām tur tiek brīdināts. Produkts ir paredzēts tikai privātai un saimniecības (ne komerciālai vai rūpnieciskai) lietošanai. Ja apiešanās neatbilst paredzētajai vai ir nepareiza, tiek lietots spēks vai notiek iejaukšanās, ko neveic mūsu pilnvarotās servisa organizācijas, garantija tiek atcelta.

Procedūra garantijas gadījumā

Lai nodrošinātu jūsu situācijas ātrāku apstrādi, lūdzu, izpildiet šos norādījumus:

- Lūdzu, visiem pieprasījumiem sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 430339_2204) kā iegādes pierādījumu.
- Artikula numuru skatiet datu plāksnītē, jūsu pamācības titullapā (zemāk pa kreisi) vai uzlīmē aizmugurējā lapā vai apakšā.

- Ja rodas funkcionālās kļūdas vai citi defekti, sākumā **telefoniski** vai pa **e-pastu** sazinieties ar tālāk nosaukto servisa sniedzēju.
- Ja produkts tiek klasificēts kā defektīvs, jūs varat bez papildu maksas jums nosūtīt produktu uz jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkumu apliecinājošu dokumentu (kases čeku) un aprakstu, kāda ir problēma un kad tā radās.



Adresē www.lidl-service.com ir pieejami lejupielādei šī un daudzas citas pamācības, produktu video un programmatūra. Ar šo QR kodu jūs nonāksit tieši Lidl servisa lapā (www.lidl-service.com) un varēsīt atvērt savu lietošanas pamācību, ievadot artikula numuru (IAN 430339_2204).

7. Serviss

Ja, lietojot jūsu ROWI Germany produktu, rodas problēmas, lūdzu, rīkojieties sekojoši:

Sazināšanās

Ar ROWI Germany servisa komandu var sazināties, izmantojot šādu kontaktinformāciju:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

VĀCIJA

Lidl-services@rowi-group.com

Servisa karstā līnija: +800 7694 7694

(bez maksas no fiksētā tīkla)

IAN 430339_2204

Lielāko daļu problēmu var novērst jau saziņā ar mūsu servisa komandas kompetento tehnisko konsultantu.

1. Einleitung	22
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	22
1.2 Lieferumfang	22
1.3 Ausstattung	22
1.4 Technische Daten	22
2. Sicherheitshinweise	23
2.1 Spezifische Sicherheitshinweise	25
3. Bedienung	26
4. Wartung, Reinigung und Lagerung	26
5. Entsorgung	27
6. Garantie der ROWI Germany GmbH	27
7. Service	28

DRUCKLUFT-SCHLAUCHTROMMEL PDST 20 A1

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Druckluft-Schlauchtrommel ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden am Artikel selbst und/oder an anderen Sachwerten entstehen.

Die Druckluft-Schlauchtrommel wird zur Verteilung von Druckluft angewandt und eignet sich für den universellen Einsatz in fast allen Bereichen der Druckluft-Technik. Dieser Artikel eignet sich nicht zum Transport von Sauerstoff bzw. anderen Gasen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Risiko trägt der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählt auch das Beachten der Bedienungs- und Installationshinweise sowie die Einhaltung der Wartungsbedingungen. Diese Druckluft-Schlauchtrommel ist nur für den privaten Einsatz bestimmt und darf weder kommerziell noch industriell genutzt werden.

1.2 Lieferumfang

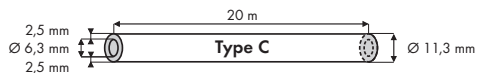
1 Druckluft-Schlauchtrommel
1 Druckluftschlauch 20 m
1 Bedienungsanleitung

1.3 Ausstattung

- 1 Tragegriff
- 2 Drehgriff
- 3 Schnellkupplung
- 4 Schlauch
- 5 Schlauchführung
- 6 Feststeller

1.4 Technische Daten

Artikelnummer:	PDST 20 A1
Max. Arbeitsdruck:	16 bar (bei 23 °C) 11 bar (bei 60 °C)
Schlauch-Typ:	Typ C (schwerer Einsatzbereich)
Schlauch-Außendurchmesser:	Ø 11,3 mm
Schlauch-Innendurchmesser:	Ø 6,3 mm
Wandstärke:	2,5 mm
Kupplung:	DN 7,2/6 mm
Länge:	20 m
Einsatzbarer Temperaturbereich:	-10 °C bis + 60 °C



2. Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

Zusätzlich zu den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.

- **Bedienungsanleitung an Dritte weiterreichen.**
Tragen Sie dafür Sorge, dass Dritte dieses Produkt nur nach Erhalt der erforderlichen Anweisungen benutzen.
- **Kinder fern halten und gegen Fremdbenutzung sichern.**
Lassen Sie den betriebsbereiten oder betriebenen Artikel niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie keinesfalls Kinder in dessen Nähe. Kindern ist der Gebrauch dieses Produktes untersagt. Sichern Sie das Produkt gegen Fremdbenutzung.
- **Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun.**
Führen Sie keine Arbeiten an diesem Produkt durch, wenn Sie unaufmerksam sind bzw. unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch dieses Artikels kann zu ernsthaften Unfällen und Verletzungen führen.
- **Auf Beschädigung achten.**
Kontrollieren Sie den Artikel vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Sollte der Artikel Mängel aufweisen, darf er auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.

- **Keine spitzen Gegenstände verwenden.**
Führen Sie niemals spitze und/oder metallische Gegenstände in das Innere des Artikels ein.
- **Nicht zweckentfremden.**
Verwenden Sie den Artikel nur für die in dieser Bedienungsanleitung vorgesehenen Zwecke.
- **Regelmäßig prüfen.**
Der Gebrauch dieses Artikels kann bei bestimmten Teilen zu Verschleiß führen. Kontrollieren Sie es deshalb regelmäßig auf etwaige Beschädigungen und Mängel.
- **Ausschließlich Originalzubehörteile verwenden.**
Benutzen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Zubehör und Zusatzartikel, die ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen werden.
- **Nicht im Ex-Bereich verwenden.**
Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich Substanzen, wie brennbare Flüssigkeiten, Gase und insbesondere Farb- und Staubnebel befinden.

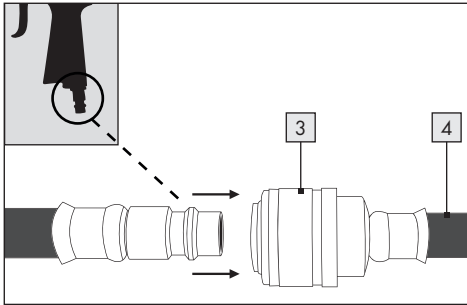
2.1 Spezifische Sicherheitshinweise

- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie den Artikel vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit, Funktion und Dichtheit!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Produkt in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie den Artikel von einem qualifizierten Techniker kontrollieren.
- Stellen Sie sich niemals auf den Artikel!
- Halten Sie den Schlauch beim Auf- und Abrollen fest, so dass der umherschwingende Schlauch niemanden verletzen kann!
- Beachten Sie den maximalen Arbeitsdruck des Schlauches. Betreiben Sie den Schlauch nur innerhalb der angegebenen Parametern (siehe technische Daten).
- Bei sehr niedrigen Temperaturen kann der Schlauch unflexibel und steif werden, dies kann unter Umständen Probleme beim Aufrollen bereiten!
- Achten Sie darauf, dass beim Schlauchverlegen niemals scharfe Ecken oder Gegenstände den Schlauch beschädigen!
- Lagern oder stellen Sie niemals den Schlauch an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung!
- Verwenden Sie den Schlauch niemals um gefährliche Flüssigkeiten (Chemikalien, Säuren, Laugen, usw.) zu befördern.
- Stellen Sie vor dem Aufrollen den Druckluftstrom ab!
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!

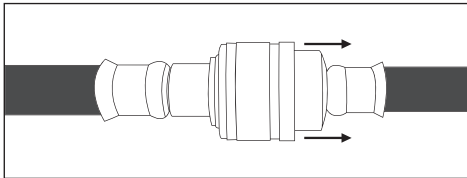
3. Bedienung

- Halten Sie den Schlauch **4** beim Auf- und Abrollen fest, so dass der umherschwingende Schlauch **4** niemanden verletzen kann!
- Beachten Sie den maximalen Arbeitsdruck des Schlauches **4**. Betreiben Sie den Schlauch **4** nur innerhalb der angegebenen Parameter (siehe technische Daten).

1. Rollen Sie die gewünschte Schlauchlänge langsam durch die Schlauchführung **5** ab.
2. Schließen Sie den Schlauch **4** an den Kompressor an.
3. Verbinden Sie das Druckluft-Werkzeug über die Schnellkupplung **3**.



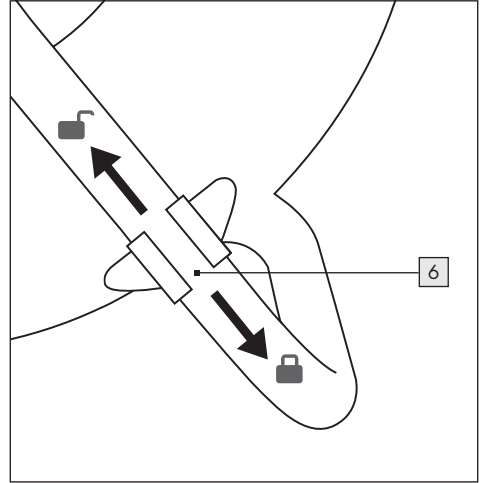
4. Entfernen Sie nach der Arbeit das Werkzeug vom Schlauch **4**, indem Sie die Schnellkupplung **3** fest nach hinten ziehen.



Rollen Sie nach der Arbeit den Schlauch **4** wieder ein.

5. Feststeller einstellen

Der Feststeller **6** der Druckluft-Schlauchtrommel befindet sich auf der Rückseite des Artikels. Zum Feststellen die Kunststoffhalterung herunterziehen und zum Lösen, die Kunststoffhalterung wieder nach oben ziehen.



4. Wartung, Reinigung und Lagerung

Trennen Sie die Schlauchtrommel von der Druckluftquelle, bevor Sie mit der Instandhaltung beginnen.

- Sollte der Schlauch **4** schmutzig sein, reinigen Sie diesen, bevor Sie ihn einrollen. Verwenden Sie hierfür niemals aggressive Reinigungsmittel!
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtigkeit des Schlauches **4**.
- Schmieren Sie die beweglichen Teile der Schlauchtrommel regelmäßig.
- Tauschen Sie defekte und beschädigte Teile umgehend aus.
- Rollen Sie den Schlauch **4** bei Nichtbenutzung vollständig ein und lagern Sie diesen an einem trockenen, sauberen und frostsicheren Ort.

5. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

6. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kaufvorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 430339_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 430339_2204) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

7. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

DEUTSCHLAND

Lidl-services@rowi-group.com

Service-Hotline: +800 7694 7694

(kostenlos aus dem Festnetz)

IAN 430339_2204

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

ROWI GERMANY GMBH

WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27

DE-76694 FORST

GERMANY

Teabe värskendamise kuupäev · Informācija iegūta ·

Stand der Informationen: 10/2022

ID No.: PDST20A1-102022-LV-01

IAN 430339_2204

